

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, v znení zmien nariadením (EU) 2020/878)

Obchodný názov:

AGOL

Dátum vyhotovenia/revízie SK verzie: 30.4.2026

Nahradzuje verziu: 2.00

Strana 1 (celkom 14)

Verzia: 3.00

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku		
1.1	Identifikátor produktu	
	Obchodný názov zmesi:	AGOL
1.2	Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú	
	Odporučený účel použitia:	Kvapalný prostriedok na rýchlu dezinfekciu povrchov v potravinárstve a komunálnej sfére. PC8 - Biocídny výrobok PT 2 a PT 4. PROC 11 – nepriemyselné nástrekové techniky PROC 8a – prelievanie prípravku z/do nádoby, kontajnera, strojov atď...
	Neodporúčané použitia:	Pre dezinfekciu povrchu, ktorý môže byť následne vystavený zdrojom zapálenia.
1.3	Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov	
	Dodávateľ KBÚ:	MPD plus, s.r.o.
	Sídlo spoločnosti/podniku:	Nábřeží Dr. Beneše 2307, 269 01 Rakovník, CZ
	Identifikačné číslo:	475 496 37
	Telefón:	+ 420 313 513 961
	Zodpovedná osoba:	Ing. Marie Vokáčová vokacova.m@mpd.cz
1.4	Núdzové telefónne číslo	
	Núdzové telefónne číslo:	02/ 5477 4166, 0911 166 066
	Adresa:	Národné toxikologické informačné centrum, Limbová 5, 833 05 Bratislava FNsP Bratislava, pracovisko Kramáre - klinika pracovného lekárstva a toxikológie

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti		
2.1	Klasifikácia látky alebo zmesi	
2.1.1	Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č.1272/2008 (CLP):	
	Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319	
2.1.2	Úplné znenie viet o nebezpečnosti a doplnkových viet o nebezpečnosti EUH: pozri ODDIEL 16.	
2.2	Prvky označovania	Podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 (CLP):
	Výstražné symboly nebezpečnosti	
	Signálne slovo:	Nebezpečenstvo
	Štandardné vety o nebezpečnosti	
	H225	Veľmi horľavá kvapalina a pary.
	H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
	Pokyny pre bezpečné zaobchádzanie	
	P210	Chráňte pred teplom, horúcimi povrchmi, iskrami, otvoreným ohňom a inými zdrojmi zapálenia. Zákaz fajčenia.
	P280	Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, v znení zmien nariadením (EU) 2020/878)

Obchodný názov:

AGOL

Dátum vyhotovenia/revízie SK verzie: 30.4.2026

Strana 2 (celkom 14)

Nahradzuje verziu: 2.00

Verzia: 3.00

	P304 + P340	PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlne dýchať.
	P305+P351+P338	PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
	P302+P352	PRI KONTAKTU S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody.
	P261	Zabráňte vdychovaniu pár/aerosólov.
	P312	Pri zdravotných problémoch volajte Toxikologické informačné centrum alebo lekára.
Doplňkové informácie		
Vety (EUH) o nebezpečenstve	Nepoužijú sa.	
Podľa prílohy XVII nariadenia REACH	Len pre profesionálnych používateľov.	
Zloženie podľa:		
nariadenia (ES) č.1272/2008	Zmes obsahuje: Etanol, Propán-2-ol.	
nariadenia (ES) č. 648/2004	Zmes nie je detergentom.	
zákona č. 319/2013 Z. z.	Prípravok obsahuje: Etanol 60,5g/100g, Propán-2-ol 7g/100g, Kyselina (+) -L-mliečna 0,8g/100g.	
2.3	Iná nebezpečnosť	
	Koncentrovaný prípravok môže pri požití alebo vdýchnutí vyvolať zdravotné problémy, hrozí vážne poškodenie očí pri kontakte koncentrátu s rohovkou. Prípravok neobsahuje látky klasifikované ako PBT a vPvB. Zmes nie je podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 klasifikovaná ako nebezpečná pre životné prostredie.	

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2 Zmesi

Chemický názov zložky	Obsah [%] hm.	Identifikačné čísla		Klasifikácia podľa ES 1272/2008 (CLP)	Špecifické koncentračné limity/Odhad akútnej toxicity
Etanol	60,5	Registračné Indexové CAS ES	01-2119457610-43 603-002-00-5 64-17-5 200-578-6	Flam Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319;	Eye Irrit. 2;H319; c >=50 %
Propán-2-ol	7	Registračné Indexové CAS ES	01-2119457558-25 603-117-00-0 67-63-0 200-661-7	Flam Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3,H336;	
Kyselina (+) -L-mliečna; (2S)-2-hydroxypropanová kyselina	0,8	Registračné Indexové CAS ES	01-2119474164-39 607-743-00-5 79-33-4 201-196-2	Skin corr.1C; H314, Eye Dam. 1; H318; EUH071	

Úplné znenie H-viet nájdete v oddiele 16.

[1] Pre látku sú určené expozičné limity Únie pre pracovné prostredie podľa smernice Rady 98/24/ES

SCL = špecifický koncentračný limit - príloha VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, M = multiplikačný faktor

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, v znení zmien nariadením (EU) 2020/878)

Obchodný názov:

AGOL

Dátum vyhotovenia/revízie SK verzie: 30.4.2026

Nahradzuje verziu: 2.00

Strana 3 (celkom 14)

Verzia: 3.00

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1	Opis opatrení prvej pomoci	
	Všeobecné pokyny:	Pri bezvedomí umiestnite postihnutého do stabilizovanej polohy na boku s mierne zaklonenou hlavou, nepodávajte nič ústami, zabráňte podchladeniu a vyhľadajte lekársku pomoc. Ak sa prejavia vážne zdravotné problémy, v prípade pochybností alebo pri bezvedomí vyhľadajte lekársku pomoc a poskytnete jej informácie z tejto karty bezpečnostných údajov.
	Pri nadýchaní:	Okamžite prerušte expozíciu, dopravte postihnutého na čerstvý vzduch. Nenechajte ho prechladnúť. Ak pretrvávajú príznaky ako podráždenie, dušnosť alebo iné príznaky, zaistite lekárske ošetrovanie.
	Pri styku s pokožkou:	Umyte postihnuté miesto veľkým množstvom pokiaľ možno vlažnej vody. Môžete použiť mydlo, mydlový roztok alebo šampón. Ak pretrváva podráždenie pokožky, zaistite lekárske ošetrovanie.
	Pri zasiahnutí očí:	Oči premývajte veľkým množstvom pokiaľ je to možné vlažnej tečúcej vody najmenej 10 minút pri násilne otvorených viečkach a vyhľadajte lekársku pomoc.
	Pri požití:	NEVYVOLÁVAJTE ZVRACANIE – aj samotné vyvolávanie zvracania môže spôsobiť komplikácie (vdýchnutie látky do dýchacích ciest a pľúc, napríklad u saponátov a ďalších látkach vytvárajúcich penu alebo mechanické poškodenie sliznice hltana). Pokiaľ je to možné, podajte medicínálne uhlie v malom množstve (1-2 rozdrvené tablety). U osoby bez príznakov telefonicky kontaktujte Toxikologické informačné centrum, ktoré rozhodne o nutnosti lekárskeho ošetrovania. Oznámte údaje o látkach alebo zložení prípravku z originálneho obalu alebo z karty bezpečnostných údajov. Osobe, ktorá má zdravotné ťažkosti zaistite lekárske ošetrovanie.
	Ďalšie údaje:	Liečba je symptomatická. V popredí miestnych príznakov je najzávažnejšie podráždenie očí.
4.2	Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené	
	Akútne príznaky:	V prípade nadýchania narkotické účinky, bolesti hlavy, nevoľnosť.
	Oneskorené príznaky:	Nie sú popísané.
4.3	Údaj o akejkoližvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania	
	Uvedené v pododdieloch 4.1 a 4.2.	

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1	Hasiace prostriedky	
	Vhodné:	Zmes je vysoko horľavá. Hrozí nebezpečenstvo vznietenia pár. Odporúča sa použiť oxid uhličitý, penu, prášok, vodnú hmlu, a pod.
	Nevhodné:	Prúd vody.
5.2	Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi	Pri požiari sa môžu uvoľňovať toxické plyny. Vdychovanie splodín požiaru (napr. oxidu uhoľnatého, oxidu uhličitého) môže vyvolať závažné poškodenie zdravia.
5.3	Pokyny pre požiarnikov	Používajte vhodnú ochranu dýchadiel (izolačný prístroj), príp. celotelovú ochranu.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, v znení zmien nariadením (EU) 2020/878)

Obchodný názov:

AGOL

Dátum vyhotovenia/revízie SK verzie: 30.4.2026

Strana 4 (celkom 14)

Nahradzuje verziu: 2.00

Verzia: 3.00

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1	Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy
	Používajte osobné ochranné pracovné prostriedky. Zabezpečte vetranie. Postupujte podľa pokynov obsiahnutých v oddieloch 7 a 8.
6.2	Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie
	Zabráňte rozsiahlejšiemu úniku koncentrátu do životného prostredia, predovšetkým do vodných tokov.
6.3	Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie
	Väčšie množstvo mechanicky odstráňte, posypte savým materiálom (piesok, kremelina, špeciálne sorbenty), deponujte do vhodného obalu a likvidujte ako nebezpečný odpad (N 200113). Malé množstvo spláchnite veľkým množstvom vody.
6.4	Odkaz na iné oddiely
	Likvidácia ako nebezpečný odpad (oddiel 13).

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1	Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie
	Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami. Používajte osobné ochranné pracovné pomôcky podľa oddielu 8 a dodržiajte pracovné predpisy. Zabezpečte primerané vetranie pracovného priestoru. Pracovné prostredie udržiavajte v čistote. Nesmie prísť do styku so zdrojmi zapálenia. Používajte náradie z neiskriaceho kovu.
7.2	Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility
	Skladujte v originálnych tesne uzavretých obaloch, vo zvislej polohe tak, aby sa zabránilo únikom. Skladujte v suchu, v dobre vetraných miestnostiach, pri teplotách + 5 až + 25 °C. Chráňte pred horúčavou, priamym slnečným žiarením a poveternostnými vplyvmi. Dbajte na pokyny uvedené na etikete prípravku. Uchovávajte oddelene od potravín, nápojov a krmív. Skladujte na dobre vetranom mieste. Uchovávajte obal tesne uzavretý.
7.3	Špecifické konečné použitie(-ia)
	Alkoholový prostriedok pre dezinfekciu plôch a predmetov.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1	Kontrolné parametre			
8.1.1	Expozičné limity podľa nariadenia vlády č. 355/2006 v platnom znení			
	Chemický názov	Číslo CAS	NPEL priemerný [mg.m ⁻³]	NPEL krátkodobý [mg.m ⁻³]
	Propán-2-ol	67-63-0	500	1000
	Etanol	64-17-5	960	1920
	Pri použití podľa návodu odpadá nutnosť kontroly limitných parametrov.			
8.1.2	Biologické expozičné limity			
	Nie sú stanovené			
8.1.3	Ďalšie limity – hodnoty DNEL a PNEC			
Zmes				
	DNEL	nie je k dispozícii		
	PNEC	nie je k dispozícii		
Látky				
Názov látky		Propán-2-ol		
Číslo CAS		67-63-0		
DNEL		pracovníci		

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, v znení zmien nariadením (EU) 2020/878)

Obchodný názov:

AGOL

Dátum vyhotovenia/revízie SK verzie: 30.4.2026

Strana 5 (celkom 14)

Nahradzuje verziu: 2.00

Verzia: 3.00

Cesta expozície	Krátkodobá expozícia		Dlhodobá expozícia	
	lokálne účinky	systémové účinky	lokálne účinky	systémové účinky
Orálna (mg/kg/deň)	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii
Inhalačná (mg/m ³)	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	500,0
Dermálna (mg/kg/deň)	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	888,0
DNEL	spotrebiteľia			
Cesta expozície	Krátkodobá expozícia		Dlhodobá expozícia	
	lokálne účinky	systémové účinky	lokálne účinky	systémové účinky
Orálna (mg/kg/deň)	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	26,0
Inhalačná (mg/m ³)	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	89,0
Dermálna (mg/kg/deň)	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	319,0
PNEC				
pitná voda (mg/l)	140,9			
morská voda (mg/l)	140,9			
sporadické uvoľnenie (mg/l)	140,9			
sediment pitná voda (mg/kg/deň)	552,0			
sediment morská voda (mg/kg/deň)	552,0			
pôda (mg/kg/deň)	28,0			
čistička odpadových vôd (mg/l)	2251,0			
Názov látky	Etanol			
Číslo CAS	64-17-5			
DNEL	pracovníci			
Cesta expozície	Krátkodobá expozícia		Dlhodobá expozícia	
	lokálne účinky	systémové účinky	lokálne účinky	systémové účinky
Orálna (mg/kg/deň)	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii
Inhalačná (mg/m ³)	1900	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	950
Dermálna (mg/kg/deň)	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	343
DNEL	spotrebiteľia			
Cesta expozície	Krátkodobá expozícia		Dlhodobá expozícia	
	lokálne účinky	systémové účinky	lokálne účinky	systémové účinky
Orálna (mg/kg/deň)	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	87
Inhalačná (mg/m ³)	950	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	114
Dermálna (mg/kg/deň)	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	206
PNEC				
pitná voda (mg/l)	0,96			
morská voda (mg/l)	0,79			
sporadické uvoľnenie (mg/l)	2,75			
sediment pitná voda (mg/kg/deň)	3,6			
sediment morská voda (mg/kg/deň)	2,9			
pôda (mg/kg/deň)	0,96			
čistička odpadových vôd (mg/l)	0,79			
Názov látky	Kyselina (+) -L-mliečna; (2S)-2-hydroxypropánová kyselina			
Číslo CAS	79-33-4			
DNEL	pracovníci			
Cesta expozície	Krátkodobá expozícia		Dlhodobá expozícia	
	lokálne účinky	systémové účinky	lokálne účinky	systémové účinky

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, v znení zmien nariadením (EU) 2020/878)

Obchodný názov:

AGOL

Dátum vyhotovenia/revízie SK verzie: 30.4.2026

Strana 6 (celkom 14)

Nahradzuje verziu: 2.00

Verzia: 3.00

Orálna (mg/kg/deň)	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii
Inhalačná (mg/m³)	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii
Dermálna (mg/kg/deň)	10 %	nie je k dispozícii	10 %	nie je k dispozícii
DNEL	spotrebitelia			
Cesta expozície	Krátkodobá expozícia		Dlhodobá expozícia	
	lokálne účinky	systémové účinky	lokálne účinky	systémové účinky
Orálna (mg/kg/deň)	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii
Inhalačná (mg/m³)	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii
Dermálna (mg/kg/deň)	10 %	nie je k dispozícii	10 %	nie je k dispozícii
PNEC				
pitná voda (mg/l)	3,9			
morská voda (mg/l)	nie je k dispozícii			
sporadické uvoľnenie (mg/l)	nie je k dispozícii			
sediment pitná voda (mg/kg/deň)	4,8			
sediment morská voda (mg/kg/deň)	nie je k dispozícii			
pôda (mg/kg/deň)	1,9			
čistička odpadových vôd (mg/l)	10			
8.2	Kontroly expozície			
8.2.1	Vhodné technické kontroly			
	Ventilácia, odsávanie zdrojov výparov. Zabezpečte a kontrolujte tesnosť zariadení. Pri zaobchádzaní s chemikáliami dodržiavajte zvyčajné preventívne opatrenia. Pri práci nejest', nepiť a nefajčiť. Po práci si umyte ruky teplou vodou a mydlom a ošetríte regeneračným krémom. Zabráňte kontaktu prípravku s očami a pokožkou. Nesmie prísť do styku so zdrojmi zapálenia. Používajte náradie z neiskrivého kovu. Súbor preventívnych a ochranných opatrení je uvedený v odd. 7 tejto karty bezpečnostných údajov.			
8.2.2	Individuálne ochranné opatrenia vrátane osobných ochranných prostriedkov podľa nariadenia EU/2016/245			
	Ochrana očí a tváre:	Ochranné okuliare, tvárový štít (predovšetkým pri manipulácii s koncentrátom) podľa STN EN 166		
	Ochrana pokožky:	ochrana rúk	Rukavice podľa STN EN 374. Materiál: butylkaučuk Doba prieniku: >= 480 min Hrúbka rukavíc: >= 0,7 mm Materiál: Nitrilový kaučuk Doba prieniku >= 30 min Hrúbka rukavíc: >= 0,4 mm	
		iná ochrana	Pracovný odev, pracovná zástera podľa STN EN 14605+A1	
	Ochrana dýchacích ciest:	Nie je nutná. V prípade potreby vyber podľa STN EN 14387+A1. Je nevyhnutná v prípade, ak dôjde k vytváraniu výparov/aerosólov. Doporučený typ filtra: Filter A pre organické plyny a pary.		
	Tepelné nebezpečenstvo	Pri použití podľa návodu nevzniká.		
8.2.3	Obmedzovanie expozície životného prostredia			
	Nevylievajte do vody, do pôdy a väčšie množstvo koncentrátu nevyliievajte do kanalizácie. Očistite obaly od znečistenia počas práce, stabilne ukladajte obaly, zamedzte prevráteniu nezaisteného obalu.			

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Skupenstvo a farba	Kvapalina, bezfarebná, číra
Zápach	Pre prípravok typická alkoholová vôňa

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, v znení zmien nariadením (EU) 2020/878)

Obchodný názov:

AGOL

Dátum vyhotovenia/revízie SK verzie: 30.4.2026

Nahrádza verziu: 2.00

Strana 7 (celkom 14)

Verzia: 3.00

	pH	3-4, 20 °C
	Bod topenia/tuhnutia	<-20 °C
	Bod varu / jeho rozmedzie	Cca 80 °C
	Bod vzplanutia	23°C (etanol: 12,85 °C /1013 hPa)
	Rýchlosť odparovania	Nestanovená
	Horľavosť	Zmes je horľavá (bod horenia 31 °C)
	Medze výbušnosti	Nie sú uvedené
	Tlak pary	Nestanovený
	Relatívna hustota pary	Nestanovená
	Hustota a/alebo relatívna hustota	0,87-0,89 g.cm ⁻³ , 20 °C
	Rozpustnosť	Neobmedzene rozpustný vo vode, 20 °C
	Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda	Nestanovený
	Teplota samovznietenia	Nestanovená (etanol: 362,85 °C)
	Teplota rozkladu	Nestanovená. Nad bodom varu.
	Kinematická viskozita (mm ² /s)	Nestanovená.
	Charakteristika častíc	Odpadá, zmes je kvapalina
9.2	Iné informácie	Obsah VOC: max 68 % hm.

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1	Reaktivita
	Reaguje so zdrojmi zapálenia. Pary sú ľahko zápalné.
10.2	Chemická stabilita
	Pri dodržaní podmienok na skladovanie a manipuláciu je zmes stabilná.
10.3	Možnosť nebezpečných reakcií
	Výrobok sa rozkladá v prítomnosti katalyticky pôsobiacich nečistôt.
10.4	Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť
	Teplota nad 25° C, priame slnečné a tepelné žiarenie ovplyvňuje homogenitu a farbu výrobku. Nepoužívať v blízkosti zdrojov zapálenia. Nedezinfikovať prístroje pod elektrickým napätím.
10.5	Nekompatibilné materiály
	Prípravok nesmie prísť do styku s redukujúcimi a oxidujúcimi látkami. Nesmie sa miešať s ďalšími chemickými prípravkami. Niektoré typy akrylátového skla môžu po kontakte s prípravkom zmatnieť.
10.6	Nebezpečné produkty rozkladu
	Len pri požiari oxidy uhlíka a dusíka. Prípravok je horľavina, je zdrojom horenia.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1	Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008		
Akútna toxicita komponentov zmesi	Chemický názov	Testovaný parameter:	
	Etanol	LD ₅₀ , orálne, potkan LD ₅₀ , dermálne, potkan: LD ₅₀ , inhalačne, potkan:	10470 mg.kg ⁻¹ 15800 mg.kg ⁻¹ 30000 mg.m ⁻³
	Propán-2-ol	LD ₅₀ , orálne, potkan LD ₅₀ , dermálne, králik: LD ₅₀ , inhalačne, potkan, 6h	> 2000 mg.kg ⁻¹ > 2000 mg.kg ⁻¹ > 10000 ppm

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, v znení zmien nariadením (EU) 2020/878)

Obchodný názov:

AGOL

Dátum vyhotovenia/revízie SK verzie: 30.4.2026

Strana 8 (celkom 14)

Nahradzuje verziu: 2.00

Verzia: 3.00

	Kyselina (+) -L-mliečna; (2S)-2-hydroxypropanová kyselina	LD50 orálne (Potkan, samičie (ženský)): 3543 mg/kg LD50 orálne (Potkan, samčie (mužský)): 4936 mg/kg LC50 inhalačne, pary, 4h (Potkan, samec a samica): 7,94 mg/l LD50 dermálne (Králik): 2000 mg/kg
Akútna toxicita zmesi	Odhadnutá hodnota ATE zmesi na základe hodnotenia zložiek je: -orálne > 2000 mg.kg ⁻¹ -dermálne > 2000 mg.kg ⁻¹ -inhalačne (aerosóly) > 5 mg.l ⁻¹ -inhalačne (pary) > 20 mg.l ⁻¹	
Poleptanie kože/podráždenie kože	Na základe dostupných údajov nie sú splnené kritériá pre klasifikáciu.	
Vážne poškodenie očí / podráždenie očí	Dráždi oči. Môže spôsobiť vážne podráždenie očí.	
Respiračná alebo kožná senzibilizácia	Na základe dostupných údajov nie sú splnené kritériá pre klasifikáciu.	
Mutagenita zárodočných buniek	Na základe dostupných údajov nie sú splnené kritériá pre klasifikáciu.	
Karcinogenita	Na základe dostupných údajov nie sú splnené kritériá pre klasifikáciu.	
Reprodukčná toxicita	Na základe dostupných údajov nie sú splnené kritériá pre klasifikáciu.	
Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia	Na základe dostupných údajov nie sú splnené kritériá pre klasifikáciu.	
Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia	Na základe dostupných údajov nie sú splnené kritériá pre klasifikáciu.	
Aspiračná nebezpečnosť	Na základe dostupných údajov nie sú splnené kritériá pre klasifikáciu.	
Klasifikácia zmesi	Zmes bola klasifikovaná a hodnotená v súlade s postupmi podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 (pomocou výpočtovej metódy). Nebola testovaná na zvieratách.	
11.2	Informácie o inej nebezpečnosti	
11.2.1	Vlastnosti vyvolávajúce narušenie činnosti endokrinného systému	
	Prostriedok neobsahuje látky vyvolávajúce narušenie endokrinného systému.	

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1 Toxicita

	Chemický názov	Testovaný parameter: akútna toxicita (AT), chronická toxicita (CHT)	
Toxicita komponentov zmesi	Propán-2-ol	AT ryby, LC50 96 hod.: AT bezstavovce: EC50, 48 h, Dafnie AT riasy: EC50, 72 h	> 100 mg/l > 100 mg/l > 100 mg/l
	Etanol	AT ryby; LC50 96 hod., sladkovodné AT bezstavovce: EC50, sladkovodné: AT bezstavovce: EC50, morské: AT riasy: LC50, sladkovodné: AT riasy: LC50, morské:	112000 mg/l 5012 mg/l 857 mg/l 275 mg/l 1970 mg/l

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, v znení zmien nariadením (EU) 2020/878)

Obchodný názov:

AGOL

Dátum vyhotovenia/revízie SK verzie: 30.4.2026

Strana 9 (celkom 14)

Nahradzuje verziu: 2.00

Verzia: 3.00

			AT mikroorganizmy: LC50: CHT sladkovodné bezstavovce: NOEC CHT morské bezstavovce: NOEC CHT sladkovodné riasy: NOEC CHT morské riasy: NOEC	5800 mg/l 9,6 mg/l 79 mg/l 115 mg/l 1580 mg/l
		Kyselina (+) -L- mliečna; (2S)-2- hydroxypropano vá kyselina	AT: ryby: LC50, 96 h (Oncorhynchus mykiss (pstruh dúhový)): AT: bezstavovce: EC50 , 48 h (Daphnia magna (perloočka veľká)): AT riasy: EC50, 72 h (Pseudokirchneriella subcapitata): CHT riasy: NOEC, 70 h (Pseudokirchneriella subcapitata (zelené rias))):	130 mg/l 130 mg/l > 2800 mg/l 1900 mg/l
	Toxicita zmesi	Prípravok nie je v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008 klasifikovaný ako škodlivý pre vodné organizmy. Testy na vodných/suchozemských organizmoch nie sú pre zmes k dispozícii. Je potrebné venovať pozornosť tomu, aby sa prípravok vo vysokých koncentráciách nedostával do vodných tokov. Prípravok pri stanovenom spôsobe použitia nie je nebezpečný pre životné prostredie. Chronická toxicita zmesi vo vodnom prostredí je nízka. Prípravok je po zriedení možné vypúšťať do kanalizácie.		
12.2	Perzistencia a degradovateľnosť	Povrchovo aktívne látky nie sú obsiahnuté. Ethanol, Isopropylalkohol, a kyselina mliečna sú biocídne prísady podľa nariadenia EU 528/2012 a sú biologicky odbúrateľné.		
12.3	Bioakumulačný potenciál	Vzhľadom na zloženie nie je pravdepodobné hromadenie v životnom prostredí.		
12.4	Mobilita v pôde	Šírenie prípravku v životnom prostredí je významné len v povrchových vodách, z hľadiska životného prostredia je mále významné.		
12.5	Výsledky posúdenia PBT a vPvB	Zmes neobsahuje takto identifikované látky.		
12.6	Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)	Zmes neobsahuje látky s vlastnosťami vyvolávajúcimi narušenie činnosti endokrinného systému.		
12.7	Iné nepriaznivé účinky	Nie sú uvedené.		

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1 Metódy spracovania odpadu

	Odstraňovanie zmesi	Malé množstvo zmesi nariadte vodou a spláchnite do kanalizácie. Väčšie množstvo likvidujte v súlade s miestnymi predpismi spaľovaním ako nebezpečný odpad (N 200 113) u odbornej organizácie.
	Odstraňovanie kontaminovaného obalu	Obaly od výrobku je treba čo najviac vyprázdiť a likvidovať v súlade s miestnymi predpismi napr. do triedeného odpadu (HDPE). Distribútor platí zákonný poplatok za likvidáciu odpadu.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

14.1	Číslo OSN lebo identifikačné číslo	1987
------	------------------------------------	------

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, v znení zmien nariadením (EU) 2020/878)

Obchodný názov:

AGOL

Dátum vyhotovenia/revízie SK verzie: 30.4.2026

Strana 10 (celkom 14)

Nahrádza verziu: 2.00

Verzia: 3.00

14.2	Správne expedičné označenie OSN	ALKOHOLY, J.N. (Etanol, Izopropylalkohol)
14.3	Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu	3
14.4	Obalová skupina	III
	Výstražná tabuľa (Kemler)	30
	Bezpečnostná značka	
14.5	Nebezpečnosť pre životné prostredie	Nie je nebezpečný
14.6	Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa	Zvláštne nariadenie: 601 Vyňaté množstvo: E1, 5 L
14.7	Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO	Netýka sa.

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1	Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia	Nariadenie ES č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) Nariadenie ES č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí (CLP) Nariadenie EÚ č. 528/2012 o dodávaní biocídnych výrobkov na trh a ich používaní (BPR) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady 2019/1148 o prekurzoroch výbušnín Smernica 98/24/ES o ochrane zamestnancov a o expozičných limitoch pre pracovné prostredie (Smernica 2000/39/ES, 2006/15/ES, 2009/161/EÚ, 2017/164/EÚ, 2019/1831/EÚ). Nariadenie ES č. 648/2004 O detergentoch Smernica Rady 2008/68/ES z 24. septembra 2009 o pozemnej preprave nebezpečných vecí Zákon NR SR č. 67/2010 Z. z. o uvedení chemických látok a zmesí na trh Nariadenie vlády SR č.355/2006 o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení Nariadení vlády SR č.471/2011, č.82/2015, č.33/2018 a č.236/2020 Zákon č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov Vyhláška MVSR č. 96/2004, ktorou sa ustanovujú zásady protipožiarnej bezpečnosti pri manipulácii a skladovaní horľavých kvapalín, ťažkých vykurovacích olejov a rastlinných a živočíšnych tukov a olejov Zákon č. 319/2013 o pôsobnosti orgánov štátnej správy pre sprístupňovanie biocídnych výrobkov na trh a ich používanie a o zmene a doplnení niektorých zákonov (biocídny zákon)
------	---	---

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, v znení zmien nariadením (EU) 2020/878)

Obchodný názov:

AGOL

Dátum vyhotovenia/revízie SK verzie: 30.4.2026

Nahrádza verziu: 2.00

Strana 11 (celkom 14)

Verzia: 3.00

15.2	Hodnotenie chemickej bezpečnosti	Posúdené na základe metódy LCID – určenie relevantnej zložky zodpovednej za nebezpečnosť
------	----------------------------------	--

ODDIEL 16: Iné informácie

a. Zmeny vykonané v karte bezpečnostných údajov

Zmeny v oddieli 2, 3, 8, 11, 12, 16.

b. Kľúč alebo legenda ku skratkám

Eye Dam 1	Vážne poškodenie očí, kategória 1.
Eye Irrit. 2	Vážne podráždenie očí, kategória 2.
Flam Liq. 2	Horľavá kvapalina, kategória 2
Skin Corr 1C	Žeravosť pre kožu, kategória 1C.
STOT SE 3	Toxicita pre špecifické cieľové orgány – jednorazová expozícia, kategória 3.
ADR	Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí
CAS	Identifikačné číslo látky v Chemical Abstracts Services
DNEL	Odvozená úroveň, pri ktorej nedochádza k nežiadúcim účinkom.
EINECS	Číslo látky v Európskom zozname existujúcich obchodovaných chemických látok
EC50	koncentrácia látky, ktorá vyvolá špecifický efekt u 50 % testovaných jedincov
ERC	Kategória uvoľňovania do životného prostredia
ES	Číselný identifikátor látky (zahŕňa EINECS číslo)
IMO	Medzinárodná námorná organizácia
LC50	letálna koncentrácia, ktorá usmrť 50 % populácie
LD50	letálna dávka, ktorá usmrť 50 % populácie
NOEC	najvyššia koncentrácia látky, pri ktorej nie sú pozorované negatívne účinky
NPEL	najvyšší prípustný expozičný limit chemickej látky v pracovnom ovzduší
PBT	perzistentný, bioakumulatívny a toxický
vPvB	veľmi perzistentné, veľmi bioakumulovateľné
PEL	prípustný expozičný limit chemickej látky v pracovnom ovzduší
PW	Fáza životného cyklu, profesionálni užívatelia
PROC	Kategória procesov
PNEC	Predpokladaná koncentrácia bez škodlivého účinku v životnom prostredí
PC	Kategória produktov
SU	Oblasť použitia
UN	Štvormiestne identifikačné číslo látky prevzaté z predpisov Organizácie Spojených národov (OSN).
VOC	Prchavé organické zlúčeniny

c. Dôležité odkazy na literatúru a zdroje údajov:

Karta bezpečnostných údajov je zostavená na základe kariet bezpečnostných údajov a technických informácií výrobcov surovín a doplnená o zákonné požiadavky.
<https://gestis-database.dguv.de/>
<https://echa.europa.eu/sk/substance-information/>
Doc. MUDr. Daniela Pelclová, CSc. a kol.: Zásady pre poskytovanie prvej pomoci pri expozícii chemickým látkam
REACH Practical Guide on Safe Use Information for Mixtures-the Lead component identification (LCID) Methodology, version 6.1, February 2016

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, v znení zmien nariadením (EU) 2020/878)

Obchodný názov:

AGOL

Dátum vyhotovenia/revízie SK verzie: 30.4.2026

Nahrádza verziu: 2.00

Strana 12 (celkom 14)

Verzia: 3.00

d. Klasifikácia zmesi podľa nariadenia (ES) č 1272/2008		
	Flam. Liq. 2	Vlastné vyhodnotenie.
	Eye Irrit. 2	Výpočtová metóda
e. Zoznam príslušných štandardných viet o nebezpečnosti:		
	H225	Veľmi horľavá kvapalina a pary.
	H314	Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
	H318	Spôsobuje vážne poškodenie očí.
	H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
	H336	Môže spôsobiť ospalosť alebo závrate.
	EUH071	Žieravé pre dýchacie cesty.
f. Pokyny pre školenie:		
	Pracovníci, ktorí prichádzajú do styku s nebezpečnými látkami a zmesami, musia byť v potrebnom rozsahu oboznámení s účinkami týchto látok a zmesí, so spôsobmi ako s nimi zaobchádzať, s ochrannými opatreniami, so zásadami prvej pomoci, s potrebnými asanačnými postupmi a s postupmi pri likvidácii porúch a havárií. Osoba, ktorá zaobchádza s touto chemickou zmesou, musí byť oboznámená s bezpečnostnými pravidlami a údajmi uvedenými v karte bezpečnostných údajov. Osoby prepravujúce nebezpečné látky a zmesi musia byť oboznámené s pokynmi pre prípad nehody v súlade s predpismi ADR / RID.	
g. Ďalšie údaje:		
	Vyššie uvedené informácie vyjadrujú súčasný stav našich znalostí, nepredstavujú žiadne zaistenie vlastností a platia len v spojení s obvyklým zaobchádzaním za normálnych podmienok a so špecifikovanými údajmi v technickom návode. Produkt by nemal byť použitý pre žiadny iný účel, než pre ktorý je určený (oddiel 1.2). Za akékoľvek iné použitie tohto výrobku, event. v kombinácii s inými produktmi alebo postupmi je zodpovedný sám používateľ.	

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, v znení zmien nariadením (EU) 2020/878)

Obchodný názov:

AGOL

Dátum vyhotovenia/revízie SK verzie: 30.4.2026

Nahradzuje verziu: 2.00

Strana 13 (celkom 14)

Verzia: 3.00

PRÍLOHA I KBÚ: Pravidlá pre bezpečné používanie

➤ DESKRIPTORY:

- a) fáza životného cyklu - PW široké použitie profesionálnymi pracovníkmi
- b) oblasť použitia – SU 0 iné – inštitucionálna a komunálna oblasť
- c) procesov – PROC 8a - Preprava látky alebo prípravku (napúšťanie/vypúšťanie) v nešpecializovaných zariadeniach
PROC 11 - Nástrekové techniky v nepriemyselných zariadeniach
- d) uvoľnenie do životného prostredia – ERC 8a Veľmi rozšírené používanie výrobných pomocných látok v otvorených systémoch vo vnútorných priestoroch
- e) výrobku – PC 8 Biocídne prostriedky

➤ PROCESY A SÚVISIACE ČINNOSTI:

Doba expozície: →4h /deň/ vnútorné prostredie

Maximálna teplota skladovania: 25 °C



Proces	Aplikácia
PROC 8a	Prelievanie prípravku z/do nádoby, kontajneru, strojov a pod.
PROC 11	Aplikácia prípravku nástrekom na povrch a rozotretie

➤ OCHRANNÉ PROSTRIEDKY NA OBMEDZOVANIE EXPOZÍCIE

- Pozri sekciu 8.2 karty bezpečnostných údajov

Ochrana očí: ochranné okuliare

Ochrana dýchacích orgánov: Používať vo vnútorných miestnostiach



Ochrana rúk: Ochranné rukavice (butylkaučuk, nitrilkaučuk)

Febuári povrchu tela: Bežný pracovný odev a obuv

Proces	Doba expozície	Ochrana očí	Ochrana rúk	Ochrana tela	Ochrana dýchacích orgánov
PROC 8a	> 4 h	áno	áno	Bežný pracovný odev	vetranie
PROC 11	> 4 h	áno	áno	Bežný pracovný odev	vetranie

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, v znení zmien nariadením (EU) 2020/878)

Obchodný názov: **AGOL**
Dátum vyhotovenia/revízie SK verzie: **30.4.2026**
Nahrádza verziu: 2.00

Strana 14 (celkom 14)
Verzia: 3.00

➤ PRAVIDLÁ PRE BEZPEČNÉ ZAOBCHÁDZANIE A PRVÚ POMOC

- pozri oddiel 4 a 7 KBÚ

Bezpečné použitie



Skladujte mimo dosahu detí.



Po použití si umyte ruky.



Nekonzumujte. V prípade požitia výrobku vyhľadajte lekársku pomoc.



Nesmie prísť do kontaktu s očami. V prípade kontaktu s očami je potrebné ich dôkladne vypláchnuť vodou.



Pri práci nie je dovolené jesť, piť, fajčiť a používať otvorený oheň. Dodržujte pravidlá osobnej hygieny.

➤ LIKVIDÁCIA ODPADU A OBMEDZOVANIE EXPOZÍCIE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Kategória uvoľňovania do životného prostredia pri používaní profesionálnymi pracovníkmi : ERC8a (Týka sa širokého použitia verejnosťou alebo profesionálnymi pracovníkmi. Použitie má (obvykle) za následok uvoľňovanie látok do ovzdušia alebo stokovej sústavy).

Nespotrebované zvyšky a znečistené obaly sú nebezpečným odpadom. Prázdne obaly znovu nepoužívajte, ale po dôkladnom vypláchnutí vodou ich dajte do triedeného odpadu. Zabráňte úniku koncentrovaného produktu do kanalizácie a vodných tokov.

Dodatok: Tento scenár bol vytvorený na základe zhodnotenia zmesi z hľadiska nebezpečnosti pre zdravie a životné prostredie z dát poskytnutých dodávateľmi/výrobcami pre jednotlivé zložky (bezpečnostné listy, expozičné scenáre). Podmienky pre obmedzovanie expozície boli potom určené z dát pre najnebezpečnejšiu zložku prípravku. Pri školení a práci s prípravkom je nutné používať tento scenár spolu s bezpečnostným listom. V prípade, že tu chýba ďalšie možné použitie a aplikácia prípravku, kontaktujte výrobca prípravku.